



Focus Group Consent Form

The following document will be available for all prospective participants to view on the project website. After they have been recruited, participants will fill out a “demographic information form” – this consent form will appear as the first page of that form. Participants will read and then check the boxes at the end to consent, at which point they will move on to fill out the demographic information form and subsequently participate in a focus group.

CASLT Project: Identifying Requirements and Gaps in FSL Teacher Education - Recommendations and Guidelines

You are invited to participate in a research study examining Canadian French-as-a-second language (FSL) teacher education. The study investigates the present standards and practices in Canadian K-12 FSL education with regard to the preparation of FSL teachers (i.e., pre-service teacher education); the provincial/territorial certification criteria of FSL teachers; and the hiring of FSL teachers (i.e., school district requirements and expectations).

Who is funding this study?

The research study is funded by the Canadian Association of Second Language Teachers (CASLT) through funding from Heritage Canada and is being conducted by an FSL Teacher Education Consortium with researchers at the University of Ottawa, the University of New Brunswick, and the University of British Columbia. The certificates/letters of approval for this research are: UBC = H20-02724; uOttawa = S-08-20-5993; UNB = REB 2020-126.

Who are the researchers and what is the research about?

We are a group of researchers and teacher educators from across Canada who work with FSL teachers and teacher candidates. Dr. Stephanie Arnott is Principal Investigator and works with Dr. Mimi Masson at the University of Ottawa, Dr. Meike Wernicke and Dr. Valia Spiliotopoulos at the University of British Columbia, and Dr. Joseph Dicks, Dr. Paula Kristmanson, Dr. Karla Culligan, Dr. Josée Le Bouthillier, and Lisa Michaud at the University of New Brunswick.

The goal of the study is to document what key stakeholders identify as strengths, challenges, and opportunities regarding FSL teacher preparation, mentorship, and retention. Based on these findings, we hope to offer recommendations for ongoing FSL teacher preparation and professional support across Canada.

What type of data are being collected?

Your participation involves taking part in a 75 minutes online focus group with others working in the same position as you in the field of FSL education (in this case, either Faculty of Education representatives, school district representatives, or FSL teachers).



A focus group is a group discussion ‘focused’ on a particular topic or theme - in this instance, FSL teacher education and professional development. One of the purposes of focus groups is to closely replicate how we express our views, ideas, and opinions in real life. This means that you will be expected to talk to each other, as well as to the moderator, and to indicate when you agree and disagree with each other. We are interested in your views and opinions about issues in FSL teacher education, and we’d like the focus group to be a lively discussion; there are no right or wrong answers to the questions you will be asked to discuss. In other words, this study is not a program evaluation. We are producing research about the issues in FSL education in Canada and that includes all perspectives and opinions.

What will participation in the focus group involve?

This particular focus group will involve around 4-8 participants and one moderator, and will be audio-recorded. It should last around 75 minutes. In the group, you will be asked to talk about issues in FSL teacher education from your particular perspective (e.g., as a teacher, director, coordinator, etc.). The questions will relate to your perspectives and views and to your own individual experiences and practices related to FSL teacher education.

The focus group will be recorded using the online platform. Video recordings will be used solely for the purposes of facilitating transcription of the focus group discussion. However, video recording will only be used if focus groups on Zoom/Teams cannot be audio recorded only. If video recording must also be engaged, then these focus group discussions will be video recorded as well.

When is the focus group scheduled for?

The focus groups will be led by one of the researchers named above and will take place virtually via Zoom/Teams. Each focus group interview will be scheduled at the collective convenience of focus group participants, outside of their respective working hours. The focus group will run for around 75 minutes. Prior to the focus group, you will be contacted by email to indicate your informed consent and fill in a demographic information form.

What will happen on the scheduled day?

Once everyone has connected via Zoom/Teams, the moderator will discuss briefly what is going to happen in the group and you will be given an opportunity to ask any questions that you might have. The moderator will make sure everyone is familiar with the Zoom/Teams functions (e.g, chat, how to raise your hand) and then ask everyone to agree on some ground rules for the group (e.g., avoiding speaking over other people, being respectful and considerate of other people’s feelings). You are welcome to mute your microphone when not speaking, however, we kindly request that you keep your video activated at all times as this enhances the conversational dynamic of the group discussion. It also will help us with the transcription of the data later on. Once everyone is happy for the group discussion to begin, the moderator will switch on the recording devices and ask the first question! You will be given another opportunity to ask questions at the end of the group discussion.



What are the benefits of participating in this study?

By participating in this study, you will get a chance to share your perspectives and play an active role in informing ongoing national discussions and strategizing related to FSL teacher education in Canada. It is an opportunity for you to reflect on your role in supporting the preparation and ongoing professional development of FSL teachers. Speaking to what is lacking/needed will position you as an active agent in efforts to optimize strategies related to enhancing FSL teacher education. In addition, as part of focus groups you will also benefit from hearing about the perceptions and experiences of other people working in similar positions, but in different contexts.

How will your privacy be maintained?

You will be assigned a pseudonym during the transcription of the focus group interview. Wherever possible, the geographical origin of focus group participants will be excluded from the reporting process (however, if geographical location emerges as a differentiating factor in the findings, this information will be shared in relation to direct quotations or themes that emerged from focus group interview data). All raw electronic data collected during this study (i.e., focus group recordings) will be stored electronically on a laptop computer and are password protected and encrypted following the information security standards from University of Ottawa accessible only by the principal investigator, co-researchers or the hired research assistants. Following submission of the final research report, all electronic data will be transferred to a portable hard drive and kept indefinitely in a locked cabinet in each respective team leader's office at their respective university. All computers that had housed the electronic data will be wiped clean. Any physical data will be stored in the same cabinet.

Findings from the analysis of the transcribed focus group data will be used to write a final report for the Canadian Association of Second Language Teachers. The final report for this project will be housed on CASLT's website and will be available free and fully open access to participants and the public. The data may also be used to present research findings at academic conferences and in academic publications. Participants will not be identified by name in any publications or report following the research study. All audio recorded interviews will be transcribed before data analysis and only presented in the form of transcribed excerpts, never as raw data. All information which might directly or indirectly reveal a participant's identity will be deleted or altered and will not be released or published.

Is there any way being in this study could pose a risk for you?

While each participant will be attributed a pseudonym to protect their identity during the dissemination of findings, taking part in a focus group means that other participants might be able to identify the comments/quotations shared during dissemination. Researchers can therefore not guarantee that other members of the focus group will maintain confidentiality. However, participants will be asked not to reveal any information disclosed during the focus groups. Other than this, there are no anticipated risks for participants. You do not have to answer any questions if you do not want to and you can opt-out at any time with no repercussions.



Who can you contact if you have questions about the study?

If you have any questions or concerns about what we are asking of you, please contact the principal investigator: Dr. Stephanie Arnott, by phone at 613-562-5800, ext. 4382 or email at sarnott@uottawa.ca.

Please keep this consent form for your records. A downloadable copy of this consent form is posted on the project website. You can refer back to the informed consent details at any time.

Who can you contact if you have complaints or concerns about the study?

If you are in Ontario, Quebec, Manitoba, Saskatchewan:

If you have any questions regarding the ethical conduct of this study, you may contact the Protocol Officer for Ethics in Research, University of Ottawa, Tabaret Hall, 550 Cumberland Street, Room 154, Ottawa, ON K1N 6N5.

Tel.: (613) 562-5387 Email: ethics@uottawa.ca

If you are in British Columbia, Alberta, Yukon, Northwest Territories:

If you have any concerns or complaints about your rights as a research participant and/or your experiences while participating in this study, contact the Research Participant Complaint Line in the UBC Office of Research Ethics at 604-822-8598 or if long distance e-mail RSIL@ors.ubc.ca or call toll free 1-877-822-8598.

If you are in New Brunswick, Newfoundland & Labrador, Nova Scotia, Nunavut, Prince Edward Island:

If you have any questions about the study or any ethical concerns and you wish to speak with someone who is not directly involved in the project, please contact Dr. Ellen Rose, Associate Dean Graduate Programs, Faculty of Education, University of New Brunswick, at erose@unb.ca.

By consenting to participate in the study, I acknowledge that:

- I am over 16 years of age and agree to participate in this research.
- I have read the description of the research project and of the nature of my participation in this project above.
- I understand that my participation is voluntary and I have the right to withdraw from the research at any time, without giving a reason and without penalty.
- I understand that any information I provide will be kept confidentially (where possible).
- I understand that anonymised extracts of my responses may be quoted in journal articles and conference presentations and in other academic outputs.
- I agree to the collection of demographic data that will be compiled into a table and reported in any publications or presentations arising from the research.



Formulaire de consentement pour les groupes de discussion

Tous les participants potentiels auront accès au présent document qui pourra être visualisé sur le site Web du projet. Après leur recrutement, les participants devront remplir un « formulaire d'information démographique » - le présent formulaire de consentement constituera la première page de ce dernier formulaire. Les participants devront lire le texte puis cocher les cases à la fin pour donner leur consentement, après quoi ils pourront passer au formulaire d'information démographique et subséquemment participer à un groupe de discussion.

Projet de l'ACPLS : Détermination des exigences et des lacunes dans la formation des enseignants de français langue seconde (FLS) : recommandations et lignes directrices

Vous êtes invité(e) à participer à une étude de recherche qui examine la formation des enseignants de français langue seconde (FLS) au Canada. L'étude s'intéresse aux normes et aux pratiques actuelles dans l'enseignement en FLS de la maternelle à la 12e année au Canada en ce qui concerne : la préparation des enseignants de FLS (c.-à-d. la formation initiale des futurs enseignants); les critères de la certification provinciale/territoriale des enseignants de FLS; et l'embauche des enseignants de FLS (c.-à-d. les exigences et les attentes dans les conseils scolaires).

Qui assure le financement de cette étude?

L'étude de recherche est soutenue par l'Association canadienne des professeurs de langues secondes (ACPLS) grâce au financement du ministère du Patrimoine canadien et est menée par un consortium de formation des enseignants de FLS avec des chercheurs de l'Université d'Ottawa, de l'Université du Nouveau-Brunswick et de l'Université de la Colombie-Britannique. Les certificats/lettres d'approbation pour cette recherche sont : UBC = H20-02724; uOttawa = S-08-20-5993; UNB = REB 2020-126.

Qui sont les chercheurs et sur quoi la recherche porte-t-elle?

Nous sommes un groupe de chercheurs et de formateurs d'enseignants à travers le Canada qui œuvrent auprès des enseignants de FLS et des candidats à l'enseignement. Dre Stephanie Arnott est la chercheuse principale et travaille avec Dre Mimi Masson de l'Université d'Ottawa, Dre Meike Wernicke et Dre Valia Spiliotopoulos de l'Université de la Colombie-Britannique, ainsi que Dr Joseph Dicks, Dre Paula Kristmanson, Dre Karla Culligan, Dre Josée Le Bouthillier et Lisa Michaud de l'Université du Nouveau-Brunswick.

L'objectif de l'étude est de documenter ce que les parties prenantes reconnaissent comme étant les forces, les défis et les occasions concernant la formation des enseignants de FLS, le mentorat accessible ainsi que la rétention de ceux-ci. À partir de ces constatations, nous entendons formuler des recommandations pour la formation et le soutien professionnel continus des enseignants de FLS à travers le Canada.

Quel type de données seront recueillies?

Votre participation implique de prendre part à un groupe de discussion en ligne d'une durée de 75 minutes avec d'autres personnes occupant les mêmes fonctions que vous dans le domaine de l'éducation en FLS (dans le cas présent, des représentants de facultés d'éducation, des représentants de conseils scolaires ou des enseignants de FLS).

Un groupe de discussion est un groupe de personnes qui se réunissent pour « discuter » d'un sujet ou d'un thème particulier - dans le cas présent, la formation et le développement professionnel des enseignants de FLS. Un des buts des groupes de discussion est de reproduire fidèlement la façon dont nous exprimons nos points de vue, nos idées et nos opinions dans la vie réelle. Cela signifie que vous serez appelé(e) à parler entre vous, de même qu'avec le modérateur, et à exprimer votre accord ou votre désaccord par rapport aux propos des autres. Nous sommes intéressés à connaître vos points de vue et vos opinions concernant des questions ayant trait à la formation des enseignants de FLS, et nous souhaitons que le groupe de discussion donne lieu à des débats animés; il n'existe pas de réponses vraies ou fausses aux questions faisant l'objet de la discussion. En d'autres termes, cette étude n'est pas une évaluation de programme. Nous menons une recherche sur les enjeux qui concernent la formation en FLS au Canada, et cela inclut toutes les perspectives et opinions.

Qu'est-ce que la participation au groupe de discussion implique?

Ce groupe de discussion particulier réunira environ 4-8 participants et 1 modérateur, et fera l'objet d'un enregistrement audio. La durée de l'entretien devrait être d'environ 75 minutes. Dans le groupe, vous serez appelé(e) à vous prononcer sur des questions relatives à la formation des enseignants de FLS depuis votre propre perspective, par exemple, comme enseignant(e), directeur(trice), coordonnateur(trice), etc. Les questions se rapporteront à vos perspectives et à vos points de vue ainsi qu'à vos expériences et pratiques individuelles ayant trait à la formation des enseignants de FLS.

L'entretien du groupe de discussion sera enregistré à l'aide d'une plateforme en ligne. Les enregistrements vidéo seront uniquement utilisés afin de faciliter la transcription des échanges dans le groupe. Cependant, le mode d'enregistrement vidéo ne sera utilisé que s'il est impossible d'utiliser seulement l'enregistrement audio avec les groupes de discussion sur Zoom/Teams. Si l'enregistrement vidéo doit aussi être activé, ces discussions de groupe seront donc aussi enregistrées sous forme vidéo.

Quand la tenue du groupe de discussion aura-t-elle lieu?

Les groupes de discussion seront animés par un des chercheurs nommés ci-dessus et se tiendront virtuellement sur Zoom/Teams. Chaque entrevue d'un groupe de discussion sera planifiée au moment qui convient le mieux collectivement aux participants du groupe de discussion, en dehors de leurs heures de travail respectives. La réunion du groupe de discussion durera autour de 75 minutes. Avant la tenue du groupe de discussion, vous serez contacté(e) par courriel pour exprimer votre consentement éclairé et remplir un formulaire d'information démographique.



Que se passera-t-il le jour prévu?

Une fois que tous seront connectés sur Zoom/Teams, le modérateur exposera brièvement ce qui se passera dans le groupe et vous aurez l'occasion de poser toute question que vous pourriez avoir. Le modérateur veillera à ce que chacun soit familier avec les fonctions de Zoom/Teams (p. ex., clavarder, comment lever la main) et demandera ensuite à tous les participants d'accepter certaines règles de base du fonctionnement du groupe (p. ex., éviter de parler en même temps que les autres, demeurer respectueux et tenir compte des sentiments des autres). Vous pouvez mettre votre microphone en sourdine quand vous ne parlez pas, mais nous vous demandons de bien vouloir garder votre vidéo activée en tout temps puisque cela permet de renforcer la dynamique conversationnelle de la discussion de groupe. Cela nous facilitera aussi la tâche au moment d'effectuer la transcription des données plus tard. Lorsque tous seront favorables à ce que commence la discussion de groupe, le modérateur activera les dispositifs d'enregistrement et posera la première question! Vous disposerez d'une autre occasion de poser des questions à la fin de la discussion de groupe.

Quels sont les avantages de participer à cette étude?

En participant à cette étude, vous aurez la possibilité de partager vos perspectives et de jouer un rôle actif pour alimenter les discussions nationales continues sur la formation des enseignants de FLS au Canada et pour contribuer à l'élaboration de stratégies connexes. Ce sera une occasion pour vous de réfléchir à votre rôle dans le soutien de la formation et du développement professionnel continu des enseignants de FLS. Parler des lacunes et des besoins vous placera en bonne position comme agent actif dans les efforts d'optimisation des stratégies permettant d'améliorer la formation des enseignants de FLS. En outre, comme participant d'un groupe de discussion, vous tirerez aussi profit d'entendre les perceptions et les expériences d'autres personnes exerçant des fonctions similaires, mais dans des contextes différents.

Comment votre vie privée sera-t-elle préservée?

Vous vous verrez attribuer un pseudonyme durant la transcription de l'entrevue du groupe de discussion. Dans la mesure du possible, l'origine géographique des participants du groupe de discussion sera exclue du processus d'élaboration du rapport; cependant, si l'emplacement géographique se révèle être un facteur de différenciation dans les résultats, cette information sera communiquée en lien avec les citations directes ou les thèmes qui sont ressortis des données de l'entrevue du groupe de discussion. Toutes les données électroniques brutes recueillies durant l'étude (c.-à-d. les enregistrements des groupes de discussion) seront conservées électroniquement sur un ordinateur portable et seront protégées par un mot de passe et cryptées selon les normes de sécurité de l'information de l'Université d'Ottawa, et elles ne seront accessibles que par la chercheuse principale, les cochercheurs ou les assistants de recherche embauchés. Après la soumission du rapport de recherche final, toutes les données électroniques seront transférées sur un disque dur portable et conservées dans une armoire verrouillée pour une durée indéterminée dans les bureaux des responsables des équipes de chacune de leurs universités respectives. Toutes les données électroniques stockées dans des ordinateurs seront effacées. Toutes les données physiques seront conservées dans la même armoire que les données électroniques.



Les résultats de l'analyse des données transcrites du groupe de discussion serviront à la rédaction du rapport final pour l'ACPLS. Le rapport final de ce projet sera hébergé sur le site Web de l'ACPLS et mis à la disposition des participants et du public gratuitement et en accès libre sans restriction. Les données pourraient aussi être utilisées à des fins de présentation des résultats de recherche à des conférences universitaires et dans des publications universitaires. Les participants ne seront pas désignés par leur nom dans aucune publication ni aucun rapport après l'étude de recherche. Tous les enregistrements audio des entrevues feront l'objet d'une transcription avant l'analyse des données, et celle-ci ne sera présentée que sous forme d'extraits transcrits, jamais sous forme de données brutes. Toute information susceptible de révéler directement ou indirectement l'identité d'un participant sera supprimée ou modifiée et ne sera ni diffusée ni publiée.

Existe-t-il une possibilité que cette étude puisse présenter un risque pour vous?

Bien que chaque participant se verra attribuer un pseudonyme pour protéger son identité durant la communication des résultats, la participation à un groupe de discussion signifie que les autres participants pourraient être en mesure d'identifier l'auteur de commentaires ou de citations durant le processus de diffusion. Par conséquent, les chercheurs ne peuvent garantir que les autres membres du groupe de discussion maintiendront la confidentialité. Toutefois, il sera demandé aux participants de ne révéler aucune information divulguée durant les entretiens de groupes de discussion. Hormis cet aspect, il n'existe aucun risque prévu pour les participants. Vous n'êtes jamais tenu(e) de répondre à une question si vous ne le souhaitez pas et vous pouvez vous retirer à n'importe quel moment sans aucune conséquence.

Qui pouvez-vous contacter si vous avez des questions au sujet de l'étude?

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant ce qui vous est demandé, veuillez contacter la chercheuse principale : Dre Stephanie Arnott, par téléphone au 613-562-5800, poste. 4382 ou par courriel à sarnott@uottawa.ca.

Veuillez conserver le présent formulaire de consentement pour vos dossiers. Une copie téléchargeable de ce formulaire de consentement est disponible en ligne sur le site Web du projet. Vous pourrez consulter tous les détails relatifs au consentement à tout moment.

Qui pouvez-vous contacter si vous avez des plaintes ou des préoccupations à propos de l'étude?

Si vous demeurez en Ontario, au Québec, au Manitoba, en Saskatchewan :

Si vous avez des questions concernant la conduite éthique de cette étude, vous pouvez contacter la personne responsable de l'éthique en recherche, Université d'Ottawa, Pavillon Tabaret, 550, rue Cumberland, Pièce 154, Ottawa, ON K1N 6N5.

Tél.: (613) 562-5387 Courriel : ethics@uottawa.ca

Si vous demeurez en Colombie-Britannique, en Alberta, au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest :



Si vous avez des préoccupations ou des plaintes au sujet de vos droits comme participant(e) à une recherche et/ou de vos expériences durant votre participation à cette étude, contactez la Ligne des plaintes pour les participants de recherche du Bureau d'éthique de la recherche de l'UBC au 604-822-8598 (appels locaux), par courriel à RSIL@ors.ubc.ca ou au numéro sans frais 1-877-822-8598.

Si vous demeurez au Nouveau-Brunswick, à Terre-Neuve-et-Labrador, en Nouvelle-Écosse, au Nunavut, à l'Île-du-Prince-Édouard :

Si vous avez des questions au sujet de l'étude ou des préoccupations relatives à l'éthique et si vous souhaitez parler avec une personne qui n'est pas directement associée au projet, veuillez communiquer avec Dre Ellen Rose, doyenne associée des Programmes d'études supérieures, Faculté d'éducation, Université du Nouveau-Brunswick, à erose@unb.ca.

En consentant à participer à l'étude, je reconnais ce qui suit :

- Je suis âgé(e) de plus de 16 ans et j'accepte de participer à cette recherche.
- J'ai lu la description du projet de recherche et de la nature de ma participation dans ce projet ci-dessus.
- Je comprends que ma participation est volontaire et que j'ai le droit de me retirer de la recherche à tout moment, sans avoir à fournir de motif et sans être pénalisé(e).
- Je comprends que toute information que je donne sera traitée de manière confidentielle (lorsque possible).
- Je comprends que des extraits anonymisés de mes réponses peuvent être cités dans des articles de revues, des présentations à des conférences ainsi que d'autres contributions universitaires.
- J'accepte que soit effectuée la collecte de données démographiques qui seront compilées dans un tableau et pourront figurer dans toute publication ou présentation découlant de la recherche.